

Einhell[®]

TC-AC 190/8 Kit

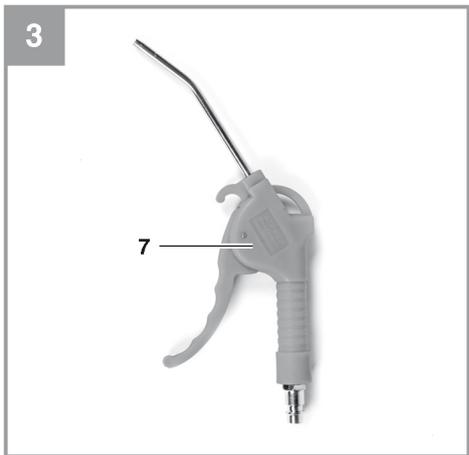
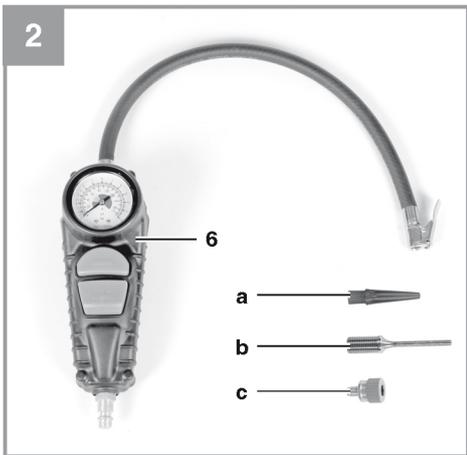
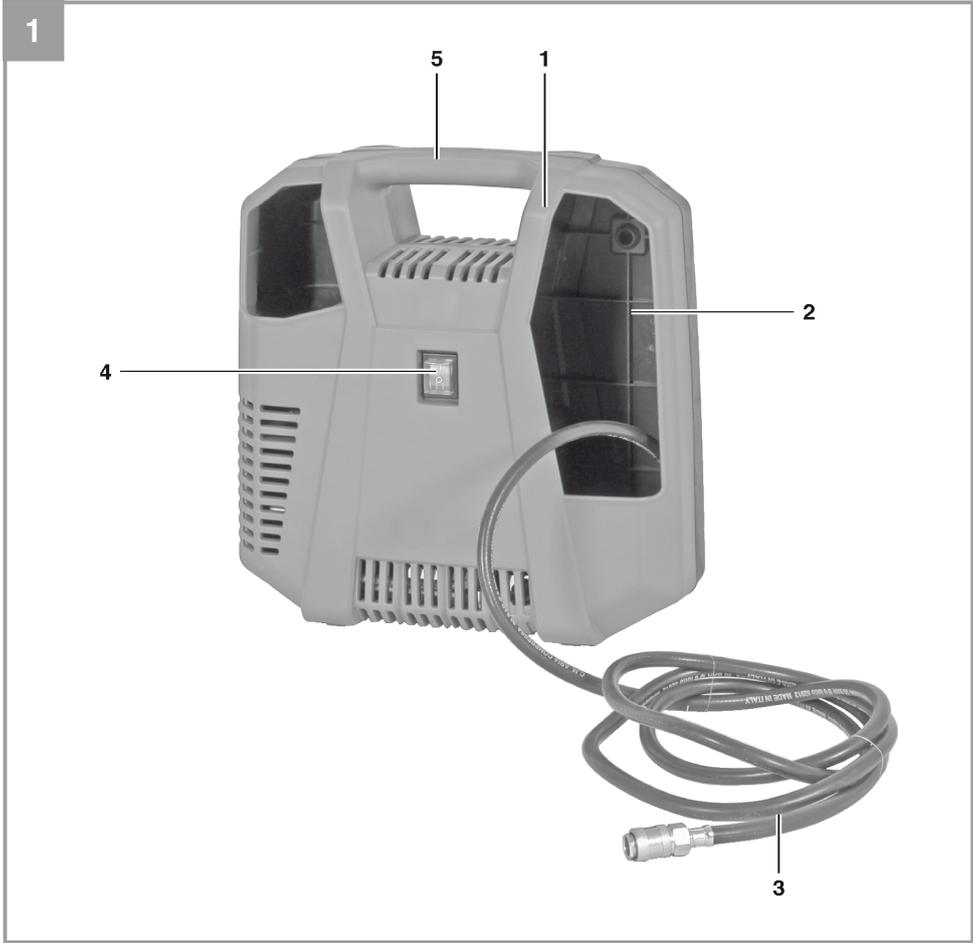
RU Оригинальная инструкция по
эксплуатации
Компрессор

9   **EAC**

Артикул: 40.205.36

Идентификатор № 11037

02.07.2018 08:09:59





Опасно! – Во избежание получения травм ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации



Внимание! Используйте наушники. Шум может привести к повреждению органов слуха.



Высокое напряжение!



Не прикасайтесь к горячим деталям оборудования!



Внимание! Устройство находится на дистанционном управлении и может запуститься без предупреждения.

Опасно!

Во избежание получения травм и повреждения устройства при использовании оборудования необходимо соблюдать определенные меры предосторожности. Внимательно прочтите полную версию инструкции по эксплуатации и информацию по технике безопасности. Храните данное руководство в безопасном месте, чтобы обеспечить постоянный доступ к представленной в нем информации. При передаче оборудования третьему лицу обеспечьте также передачу настоящей инструкции по эксплуатации. Мы не несем ответственности за ущерб или возникновение несчастных случаев при несоблюдении данных инструкций и техники безопасности.

1. Правила техники безопасности**Опасно!****Ознакомьтесь с информацией и инструкциями по технике безопасности.**

Любые ошибки, допущенные при несоблюдении правил и инструкций по технике безопасности, могут привести к поражению электрическим током, пожару и(или) получению серьезных травм.

Храните все правила и инструкции по технике безопасности в надежном месте для дальнейшего использования.

Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром или проинструктированы относительно эксплуатации устройства лицом, ответственным за их безопасность. Не оставляйте детей без присмотра и следите за тем, чтобы они не играли с оборудованием.

⚠ Важно! При эксплуатации компрессора необходимо соблюдать следующие основные меры безопасности, направленные на защиту пользователя от поражения электрическим током, получения травм и возникновения пожара. Прочтите эти указания перед началом работы и следуйте им.

- **Содержите ваше рабочее место в порядке**
Беспорядок на рабочем месте создает опасность получения травм.
- **Учитывайте влияние окружающей среды**

Оберегайте компрессор от дождя. Не используйте компрессор во влажной среде. Опасность поражения электрическим током! Обеспечьте хорошее освещение. Запрещено использовать компрессор вблизи воспламеняющихся жидкостей и газов. Это создает риск взрыва!

- **Принимайте меры по защите от поражения электрическим током**
Избегайте контакта с заземленными деталями, например трубами, радиаторами отопления, печами, холодильниками.
- **Не допускайте к устройству детей!**
Не позволяйте посторонним лицам прикасаться к компрессору или кабелю, не допускайте их на свое рабочее место.
- **Храните компрессор в безопасном месте.**
Неиспользуемый компрессор должен храниться в сухом, закрытом и недоступном для детей помещении.
- **Не допускайте перегрузки компрессора**
Устройство работает эффективно и безопасно в указанном диапазоне мощности.
- **Надевайте для работы подходящую одежду**
Не работайте в свободной одежде или украшениях.
Они могут зацепиться за подвижные детали. При работе на открытом воздухе рекомендуется использовать резиновые перчатки и обувь на нескользящей подошве. Если у вас длинные волосы, используйте сетку для волос. Риск получения травмы!
- **Не используйте кабель не по назначению.**
Не тяните кабель пытаясь сдвинуть компрессор или выдернуть вилку из розетки. Защищайте кабель питания от высоких температур, масла и острых предметов, так как это может привести к повреждению кабеля/вилки.
- **Обеспечьте надлежащий уход за компрессором**
Для эффективной и надежной работы компрессора, содержите его в чистоте. Следуйте инструкциям по обслуживанию устройства. Регулярно проверяйте состояние вилки и кабеля питания. В случае повреждений их замену должен производить квалифицированный специалист. Регулярно проверяйте состояние удлинительного кабеля, при повреждении замените его.

- **Извлекайте вилку из розетки,** если вы не используете устройство и перед проведением любых работ по техническому обслуживанию.
 - **Не допускайте случайного пуска**
При подключении к электросети убедитесь, что выключатель находится в положении "Выключен".
 - **Использование удлинителя вне помещений**
Для работы вне помещений используйте только подходящий и имеющий соответствующую маркировку удлинитель.
 - **Всегда будьте внимательны**
Следите за своими действиями. При выполнении работ будьте рациональны. Не используйте компрессор, если вы не можете сконцентрироваться на работе.
 - **Проверяйте компрессор на отсутствие повреждений**
Перед каждым использованием компрессора тщательно проверяйте состояние защитных устройств, а также деталей с незначительными повреждениями, чтобы удостовериться в их рабочем состоянии. Убедитесь, что подвижные детали работают корректно, свободно и не имеют повреждений. Убедитесь, что все детали установлены правильно и эксплуатация устройства будет безопасной. Поврежденные защитные приспособления и детали должны быть надлежащим образом отремонтированы или заменены в сервисном центре, если в руководстве по эксплуатации нет других указаний. Поврежденные переключатели подлежат замене в сервисном центре. Запрещается использовать инструменты с неисправным выключателем питания (инструмент не включается или не выключается).
 - **Важно!**
В целях вашей безопасности используйте только те комплектующие и дополнительные устройства, которые указаны в руководстве по эксплуатации или рекомендованы и указаны производителем. При использовании отличных от рекомендованных в руководстве по эксплуатации или каталоге устанавливаемых инструментов или комплектующих может возникнуть опасность получения травмы.
 - **Ремонт должен выполнять только квалифицированный электрик**
Ремонт разрешается осуществлять только квалифицированному электрику. В противном случае пользователь может получить травмы.
 - **Шумовое воздействие**
При работе с компрессором используйте защитные наушники.
 - **Замена кабеля питания**
Во избежание риска, замену поврежденных кабелей питания должен осуществлять исключительно производитель или квалифицированный электрик. Опасность поражения электрическим током!
 - **Накачка шин**
После накачки проверьте давление в шинах с помощью соответствующего манометра, например, на заправочной станции.
 - **Компрессоры, пригодные для эксплуатации на стройплощадках**
Убедитесь, что все линии и фитинги соответствуют максимально допустимому рабочему давлению компрессора.
 - **Место установки**
Устанавливайте компрессор на ровной поверхности.
- Техника безопасности при работе со сжатым воздухом и пистолетами-распылителями**
- При работе насос компрессора и линия могут нагреваться до высоких температур. При прикосновении к ним можно получить ожог.
 - Во всасываемом компрессором воздухе не должно быть примесей, которые могут привести к возгоранию или взрыву в насосе компрессора.
 - При отсоединении шланговой муфты необходимо прочно удерживать соединительный элемент шланга рукой для того, чтобы избежать травм, которые может нанести отлетающий шланг.
 - Во время работы с пистолетом-распылителем надевайте защитные очки. Посторонние объекты или детали, подхваченные воздухом, могут причинить травмы.
 - Запрещено направлять продувочный пистолет на людей или очищать одежду на теле. Риск получения травмы!
- Техника безопасности при выполнении лакокрасочных работ**
- Не используйте в работе краски и растворители с температурой вспышки ниже 55°C. Существует опасность взрыва!
 - Не нагревайте краски и растворители. Это создает риск взрыва!

- При работе с опасными жидкостями используйте защитные фильтрующие приспособления (защитные маски). Также соблюдайте правила техники безопасности, установленные производителями таких жидкостей.
 - Необходимо действовать в соответствии с информацией и символами Правил обращения с опасными веществами, указанными на упаковке рабочего материала. При необходимости следует предпринимать дополнительные меры защиты, например, надевать подходящую одежду и защитную маску.
 - Запрещается курить во время распыления лакокрасочных материалов и/или в рабочей зоне. Это создает риск взрыва! Пары лакокрасочных материалов легко воспламеняются.
 - Никогда не устанавливайте и не используйте устройство вблизи костров, источников открытого огня или искрящего оборудования.
 - Запрещается хранить и принимать пищу и напитки в рабочей зоне. Пары лакокрасочных материалов опасны для вашего здоровья.
 - Объем рабочего помещения должен превышать 30 м³; кроме того, должна быть обеспечена достаточная вентиляция во время распыления и сушки лакокрасочного слоя. Не распыляйте лакокрасочные материалы против ветра. Всегда соблюдайте предписания местных органов власти при распылении горючих или опасных материалов.
 - Не распыляйте растворители, такие как уайт-спирит, бутиловый спирт и метилхлорид из ПВХ-шлангов под давлением. Такие растворители разъедают материал шланга.
- 2. Конфигурация и комплект поставки**
- 2.1 Конфигурация (рис. 1-3)**
1. Корпус
 2. Отсек для хранения комплектующих
 3. Напорный шланг с быстроразъемной муфтой
 4. Двухпозиционный переключатель
 5. Ручка для транспортировки
 6. Шинный манометр
 7. Пистолет-распылитель а-с Набор переходников
- поставки. В случае отсутствия какой-либо детали, обратитесь в наш сервисный центр или пункт продажи, в котором была совершена покупка, не позднее 5 рабочих дней после приобретения изделия, предъявив действительный чек, подтверждающий покупку. Кроме того, ознакомьтесь с гарантийной таблицей в разделе о сервисном обслуживании в конце руководства по эксплуатации.
- Откройте упаковку и осторожно извлеките оборудование.
 - Удалите упаковочный материал и все упаковочные и(или) транспортировочные крепления (при наличии).
 - Убедитесь в наличии всех компонентов.
 - Осмотрите оборудование и комплектующие на предмет повреждений при транспортировке.
 - По возможности, сохраните упаковку до окончания гарантийного срока.
- Опасно!**
Оборудование и упаковочный материал — не игрушки. Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами, фольгой или мелкими деталями. Существует опасность проглатывания или удушья!
- Компрессор
 - Шинный манометр
 - Набор переходников (a,b,c)
 - Пистолет-распылитель
 - Оригинальная инструкция по эксплуатации
- 3. Надлежащее использование**
- Компрессор предназначен для выработки и подачи сжатого воздуха на пневматические инструменты.
- Оборудование должно использоваться строго по своему прямому назначению. Использование в каких-либо иных целях будет рассматриваться как случай неправильного применения. За любые повреждения или травмы, связанные с использованием оборудования не по назначению, несет ответственность пользователь или оператор, а не производитель.
- Обращаем ваше внимание на то, что наше оборудование не предназначено для использования в коммерческих и промышленных сферах, а также в сфере торговли. Предоставленная нами гарантия будет отменена, если оборудование используется в коммерческих и промышленных сферах, а также в сфере торговли или в иных равнозначных целях.

4. Технические характеристики

Подключение к электросети: ... 220-240 В ~ 50 Гц
 Мощность двигателя: 1,1 кВт S3 15%
 Число оборотов на холостом ходу n_0 (поршень):
 3450 мин-1
 Число оборотов на холостом ходу n_0 (двигатель):
 15000 мин-1
 Рабочее давление, бар: макс. 8
 Расчетная скорость всасывания (л/мин): 190
 Выход (сжатого воздуха)
 при давлении 7 бар: 55 л/мин
 Выход (сжатого воздуха)
 при давлении 4 бар: 83 л/мин
 Уровень звуковой мощности L_{WA} в дБ: 97
 Погрешность при расчете A-скорректированного
 уровня звуковой мощности K_{WA} 1,5 дБ
 Уровень звукового давления L_{pA} в дБ: 75
 Погрешность при расчете A-скорректированного
 уровня звукового давления K_{pA} : 1,5 дБ
 Степень защиты: IP20
 Вес устройства (кг): ок. 6,5 кг
 Класс защиты: II/□

Опасно!

Шумовое воздействие

Уровень шума был измерен в соответствии с требованиями стандарта EN ISO 3744.

Режим работы S3 – 15% – 10 минут: S3 = повторно-кратковременный режим работы без влияния на процесс запуска. Это означает, что для периода, равного 10 минутам, максимальная продолжительность рабочего режима должна составлять 15% (1,5 минуты).

5. Мероприятия, проводимые до запуска оборудования

Перед подключением оборудования к источнику питания убедитесь в том, что данные, указанные на заводской табличке, соответствуют напряжению электросети.

- Проверьте оборудование на предмет повреждений, которые могли появиться при транспортировке. О любых повреждениях незамедлительно сообщите транспортной компании, которая осуществляла доставку компрессора.
- Установите компрессор рядом с устройствами-потребителями сжатого воздуха.
- Не используйте слишком длинные шланги подачи сжатого воздуха и электропитания (удлинители).
- Всасываемый компрессором воздух должен быть сухим и не содержать пыли.
- Не устанавливайте компрессор в сырых и влажных помещениях.
- В месте эксплуатации компрессора должна быть достаточная вентиляция и

температура окружающего воздуха (от +5°C до +40°C). Всасываемый воздух не должен содержать пыли, паров кислот, взрывоопасных и легковоспламеняющихся газов.

- Компрессор предназначен для использования в сухих помещениях. Запрещено использовать компрессор в помещениях, в которых производятся работы с распылением воды.
- Эксплуатируйте оборудование только на твердой и ровной поверхности.
- Во время работы установите компрессор на резиновые ножки на заднем колесе компрессора.
- **Важно!** При выключении компрессора избыточный воздух будет выходить через предохранительный клапан. Это не связано с какими-либо неполадками, а обусловлено конструкцией оборудования.

6. Монтаж и запуск

6.1 Подключение питания

Перед запуском устройства, убедитесь, что напряжение в сети соответствует характеристикам, указанным на заводской табличке. Длинные питающие кабели, удлинители, кабельные катушки и пр. могут стать причиной падения напряжения и затруднять пуск двигателя. При температуре ниже +5°C запуск устройства может быть затруднен или невозможен.

6.2 Двухпозиционный переключатель (4)

Чтобы включить компрессор, переведите двухпозиционный переключатель (4) в положение 1.

Чтобы выключить компрессор, переведите двухпозиционный переключатель (4) в положение 0.

6.3 Напорный шланг для сжатого воздуха с быстроразъемной муфтой (3)

Подсоединение:

Вставьте ниппель пневматического инструмента в быстроразъемную муфту, втулка при этом автоматически выскакивает вперед.

Отсоединение:

Потяните втулку назад и отсоедините инструмент. **Опасно! При отсоединении от быстроразъемной муфты необходимо крепко удерживать соединительную деталь, чтобы избежать получения травм, которые может нанести отлетающий шланг.**

6.4 Шинный манометр с переходниками (рис. 2)

Рабочее давление, бар: 0-10 Область применения:

Манометр можно использовать для накачивания шин. В комплект поставки входят переходники на другие типы клапанов. Используйте манометр для проверки давления в шинах. Нажмите кнопку «+», чтобы увеличить давление в шинах, или кнопку «-», чтобы уменьшить давление в шинах. Не превышайте максимально допустимое рабочее давление 10 бар (также указано на обратной стороне манометра).

Опасно! Сразу же после накачивания проверьте давление в шинах с помощью откалиброванного манометра, например, на заправочной станции.

Опасно! Никогда не направляйте струю сжатого воздуха на себя, других людей или животных.

Осторожно! Накачивание предметов с превышением рекомендованного давления может привести к их повреждению или травмам находящихся поблизости людей!

Сразу же после накачки проверьте давление в шинах с помощью откалиброванного манометра, например, на заправочной станции.

Шинный манометр снабжен переходником для клапанов автомобильных шин. При помощи переходников, входящих в комплект поставки (а – с), можно также накачивать пневматику через клапаны других типов.

7. Очистка, техническое обслуживание и заказ запасных частей

Опасно!

Перед выполнением любых работ по очистке и техническому обслуживанию устройства извлеките вилку из розетки.

Опасно!

Дождитесь полного охлаждения компрессора. Можно получить ожог!

Опасно!

После завершения работы сразу же отключите оборудование и извлеките вилку из розетки.

7.1 Очистка

- По возможности не допускайте попадания грязи и пыли в защитные устройства, выпускные отверстия и кожух двигателя. Оборудование необходимо протирать чистой тканью или продувать его сжатым воздухом под низким давлением.

- Мы рекомендуем вам проводить очистку изделия непосредственно после каждого применения.
- Регулярно очищайте оборудование влажной тканью и мягким мыльным раствором. Не используйте очищающие средства или растворители. Это может оказать негативное воздействие на пластмассовые детали оборудования. Убедитесь в том, что вода не попала в устройство. Попадание воды в электрический инструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Перед очисткой необходимо отсоединить от компрессора шланг для подачи сжатого воздуха и пневмоинструменты. Запрещено проводить очистку компрессора водой, растворителями и т.п.

7.2 Меры предосторожности при хранении

Выньте вилку сетевого шнура из розетки и продуйте устройство и все подключенные пневматические инструменты. Отключите компрессор и убедитесь, что он защищен от повторного запуска посторонними лицами.

Опасно!

Храните компрессор только в сухом месте, недоступном для посторонних лиц. Допускается только вертикальное хранение, не наклонять!

7.3 Заказ сменных деталей:

При заказе запасных частей необходимо указывать следующую информацию:

- Тип устройства
- Артикул устройства
- Идентификационный номер устройства
- Номер требуемой запасной части

Актуальные цены и информацию см. на веб-сайте: www.isc-gmbh.info

8. Утилизация и переработка

Оборудование поставляется в упаковке, предотвращающей его повреждение при транспортировке. Сырье, из которого изготавливают упаковку, может быть использовано повторно или подвергнуто вторичной переработке. Оборудование и комплектующие изготовлены из различных материалов, таких как металл и пластик. Никогда не выбрасывайте неисправное устройство в контейнеры для бытовых отходов. Оборудование необходимо сдать в соответствующий пункт сбора для надлежащей утилизации. Если вы не знаете местоположение такого пункта сбора, уточните его в местной уполномоченной организации.

9. Возможные причины неполадок

Неисправность	Причина	Способ устранения
Компрессор не запускается.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отсутствует питание. 2. Недостаточное напряжение в сети. 3. Слишком низкая температура окружающего воздуха. 4. Перегрев двигателя. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте напряжение питания, штепсельную вилку и розетку. 2. Убедитесь, что удлинитель не слишком длинный. Используйте удлинитель достаточной длины. 3. Не используйте устройство при температуре окружающего воздуха ниже +5°C. 4. Дайте двигателю остыть. При необходимости устраните причину перегрева.
Компрессор запускается, но давление отсутствует.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Утечка в обратном клапане. 2. Пломбы повреждены. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Обратитесь в сервисный центр для замены обратного клапана. 2. Проверьте уплотнения и замените все поврежденные уплотнения в сервисном центре.
Компрессор запускается, давление отражается на манометре, но инструменты не работают.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Утечка в соединительных элементах шланга. 2. Утечка в быстроразъемной муфте. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте шланг для подачи сжатого воздуха и инструменты, при необходимости замените. 2. Проверьте быстроразъемную муфту и при необходимости замените ее.

RU



Только для стран ЕС

Не выбрасывайте неисправное электрическое оборудование в контейнеры для бытового мусора.

В соответствии с Директивой ЕС 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее применением в национальном законодательстве, старые электроинструменты необходимо утилизировать отдельно от других отходов экологически безопасным способом, например, в пункте вторичной переработки.

Альтернатива утилизации путем возврата:

В качестве альтернативы возврату оборудования изготовителю, владелец электрооборудования должен обеспечить его надлежащую утилизацию. Старое оборудование можно сдать в соответствующий пункт сбора, который занимается утилизацией оборудования в соответствии с национальными нормативами переработки и утилизации. Это требование не распространяется на комплектующие или вспомогательные средства, которые не содержат электрические компоненты и поставляются со старым оборудованием.

Копирование, а также полное или частичное воспроизведение каким-либо способом документации и документов, сопровождающих изделия, разрешено только с прямого согласия компании iSC GmbH.

Сохраняется право на внесение технических изменений

10. Информация по сервисному обслуживанию

У нас надежные сервисные партнеры во всех странах, перечисленных в гарантийном талоне; их контактные данные вы также можете найти в гарантийном талоне. Они помогут вам по всем вопросам сервисного обслуживания: ремонт, заказ запасных частей и замена изнашиваемых деталей, а также покупка расходных материалов.

Обращаем ваше внимание, что некоторые части данного устройства подвержены нормальному или естественному износу и поэтому также используются в качестве расходных материалов.

Категория	Пример
Изнашиваемые детали*	Клиновидный ремень, воздушный фильтр
Расходные материалы*	
Отсутствующие детали	

* Могут не входить в объем поставки!

В случае обнаружения дефектов или неисправностей сообщите о проблеме по адресу www.isc-gmbh.info. Вам необходимо подробно и точно описать проблему и ответить на следующие вопросы:

- Работало ли устройство какое-то время, или оно было неисправно с самого начала?
- Заметили ли вы какие-либо неисправности (признаки или дефекты) до поломки?
- В чем, на ваш взгляд, состоит неисправность устройства (основной признак)?
Опишите эту неисправность.

Гарантийный сертификат

Уважаемый клиент!

Вся наша продукция проходит строгий контроль качества для того, чтобы она поступила к вам в надлежащем состоянии. Если же у вашего оборудования возникает неисправность, обратитесь, пожалуйста, в ваше сервисное отделение по адресу, указанному в вашем гарантийном талоне. Вы также можете связаться с нами по телефону, позвонив на указанный сервисный номер.

Обратите внимание на условия обращения по гарантии:

1. Настоящие условия гарантии применимы только к потребителям, т.е. физическим лицам, настоящие условия гарантии регулируют дополнительные гарантийные услуги, которыми упомянутый ниже производитель обеспечивает покупателей своих новых продуктов в дополнение к их законным гарантийным правам. Данные гарантийные положения не влияют на ваши права, установленные законом в отношении претензий по гарантии. Наша гарантия предоставляется бесплатно.
2. Данные гарантийные услуги распространяются на неисправности, связанные с дефектами материала или с качеством изготовления продукции, и ограничиваются устранением данных неисправностей или полной заменой оборудования (на наше усмотрение).
3. Гарантия не распространяется на следующие случаи:
 - Повреждения, возникшие из-за несоблюдения инструкций по монтажу либо вследствие непрофессиональной установки, несоблюдения инструкций по эксплуатации (например, подключение к сети питания с ненадлежащим напряжением или силой тока), несоблюдения правил и инструкций по технике безопасности и обслуживанию, воздействия неблагоприятных условий окружающей среды, а также ненадлежащего обслуживания.
 - Повреждение устройства, вызванное ненадлежащей эксплуатацией (например, перегрузкой устройства или использованием не рекомендованных или не одобренных производителем инструментов или комплектующих), попаданием в устройство инородных тел (таких как песок, камни или пыль, повреждение при транспортировке), применением силы или воздействием внешних факторов (например, повреждения, вызванные падением устройства).
 - Повреждение устройства или его частей, вызванное естественным износом или обычной эксплуатацией.
4. Гарантия действует в течение 24 месяцев, начиная с даты покупки устройства. Гарантийные претензии необходимо подать до завершения гарантийного периода в течение двух недель с момента обнаружения неисправности. Гарантийные претензии по истечении срока действия гарантии не принимаются. Исходный гарантийный срок остается действительным для устройства, даже после ремонта или замены деталей. В таких случаях, проведенные работы или установленные детали не повлияют на продление гарантийного срока, и на проведенные работы или установленные детали не будет предоставлена новая гарантия. Данное условие так же применимо при обслуживании на месте установки.
5. Чтобы предъявить претензию по гарантии, зарегистрируйте неисправное устройство на сайте: www.isc-gmbh.info. Сохраняйте чек на покупку или иной документ, подтверждающий покупку нового устройства. Гарантия не распространяется на устройства, которые предъявляются без подтверждения покупки или без заводской таблички, поскольку в этом случае необходимая идентификация невозможна. Если неисправность покрывается гарантией, тогда изделие либо отремонтируют незамедлительно и отправят вам обратно, либо заменят на новое.

Кроме того, мы рады предложить платные услуги по ремонту любых дефектов, на которые не распространяется эта гарантия, или для устройств, на которые гарантия больше не распространяется. Чтобы воспользоваться этой услугой, пожалуйста, отправьте устройство в наш сервисный центр.

Также обратите внимание на то, что гарантия не распространяется на изношенные детали, расходные материалы и недостающие детали, которые указаны в данной информации по сервисному обслуживанию к настоящей инструкции по эксплуатации.